

Español Podcast



282

SPANISH PODCAST *Español Podcast*

Conversación completa sobre los estereotipos Lo que piensan los extranjeros de los españoles Estereotipos X

Hello dear friends and welcome to Spanish Podcast. I am Mercedes speaking to you from Barcelona. In our 282nd episode: Complete conversation. What foreigners think of Spaniards. Stereotypes Xth, we can today listen to the complete conversation about Spanish Stereotypes in order to have an overview of this topic.

Hola queridos amigos y bienvenidos a Español Podcast. Soy Mercedes y os hablo desde Barcelona. En nuestro episodio nº 282: Conversación completa. Lo que opinan de España los extranjeros. Estereotipos X, podemos hoy escuchar la conversación completa sobre los estereotipos atribuidos a España y a los españoles, con el fin de tener una visión de conjunto sobre este tema.



En los nueve episodios anteriores, hemos comentado algunos de los estereotipos mayoritariamente atribuidos a los españoles por personas extranjeras. Y hemos visto que algunos de estos estereotipos podían darse por ciertos, otros por medio ciertos y otros por falsos. Pero ha sido interesante ver cómo circulan estos tópicos por el mundo, en qué se basan, y cómo se desmonta lo que no responde a la realidad. Hemos introducido cada episodio con el fragmento del diálogo en el que se hablaba de ese estereotipo en concreto. Y a lo largo de esos 9 episodios, hemos tratado estos temas:

- ***273: Los españoles siempre de fiesta***
- ***274: Sol, playa, toros y flamenco***
- ***275: Bendita siesta***
- ***276: Comer muy tarde***
- ***277: Hablar muy alto***
- ***278: Los españoles dicen tacos***
- ***279 Tacos ofensivos que son insultos***
- ***280: Tocones y besucones***
- ***281: Tapas, paella y sangría***

Ahora llegó el momento de juntar todos los fragmentos y ofrecerlos la **conversación completa** (actual **episodio 282**) que ha inspirado estos nueve episodios anteriores.

Con este capítulo, llegamos a la decena: 10 episodios dedicados a los estereotipos más conocidos o populares atribuidos a los españoles por parte de personas no nativas, es decir, de extranjeros.

La conversación es larga y ocupará el episodio en sí misma, más unos breves comentarios. Cuando queráis repasar cualquiera de sus aspectos en profundidad, sólo tenéis que ir al episodio correspondiente y escuchar, leer, repasar y fijar contenidos.



Esta conversación se lleva a cabo en una clase de español, en la que hay británicos, franceses, estadounidenses, italianos, portugueses, alemanes y rusos; y todos ellos han conversado sobre este tema.

Estos son los personajes:

- *Tatiana.....Rusa*
- *Antonella...Italiana*
- *Carl.....Alemán*
- *Robert.....Estadounidense*
- *John.....Británico*
- *Michelle.....Francesa*
- *Joao.....Portugués*

La profesora de la clase, Lucía, ha propuesto tratar los estereotipos que componen la idea que los extranjeros tienen de los españoles.

Queridas amigas y queridos amigos, he puesto un ligerísimo acento en cada estudiante para acercarlo un poquito a su nacionalidad de origen, con algún matiz fonético propio de su forma de hablar el español. Lo he hecho con todo el cariño y todo el respeto, aunque sé que quizás no lo haya conseguido del todo. De todas formas, gracias por vuestra comprensión.

Escuchemos ahora esa conversación:

Profesora: *Buenos días. Hoy vamos a conocer un poco más la cultura española y a los españoles, charlando sobre los estereotipos más comunes que los nacidos en otros países tenéis sobre España. ¿Quién quiere empezar?*

Tatiana: *Desde Rusia vemos a los españoles siempre de fiesta. Por un lado, hay muchas fiestas en España. Y por el otro, a los españoles les encanta la juerga. Las dos cosas juntas, siempre de fiesta.*

Profesora: *¿Os parece que fiesta y juerga son la misma cosa? Os diré que a veces sí y a veces no. Es cierto que en España hay muchas fies-*



tas tradicionales, típicas de pueblos y ciudades, y que son fiestas en las que participa mucha gente.

John: Algunas fiestas son muy conocidas, como los Sanfermines o La Tomatina. Para mí, la palabra "juerga" no tiene sentido negativo, sino que es...la calle, las terrazas, la noche...Es la alegría de vivir y las ganas de pasarlo bien. Y eso sí está aquí en España. Y forma parte de la manera de ser de los españoles.

Profesora: Entonces, ¿es un estereotipo con una parte de verdad y otra de exageración?

John: Yo creo que sí, como casi todos los estereotipos.

Profesora: ¿Qué otros estereotipos se manejan respecto a los españoles?

Carl: Pues que todos los españoles bailan flamenco y que a todos les gustan los toros.

Profesora: ¿Y cuál es tu propia opinión, respecto a estos dos temas? Carl, ¿puedes afirmar que estos dos estereotipos son dos realidades que tú has podido verificar?

Carl: Bueno, no puedo saberlo al cien por cien, pero tengo la sensación de que todos saben bailar flamenco. Creo que sí.

Profesora: ¿Lo crees?

Carl: Bueno..., no puedo saberlo..., pero yo tengo la sensación de que todos saben bailar flamenco. Y de que a todos les gustan los toros.

Profesora: Veréis, ése es un estereotipo que tiene su origen en los años 60, cuando la publicidad sobre España promocionaba el turismo basándose en los encantos naturales, con el sol, la playa...; y basándose en las tradiciones más folclóricas del país, como los toros y el flamenco en el lugar primordial.

Verdaderamente, nuestro sol y nuestras playas son dos maravillas que todos podemos disfrutar.

Y del flamenco tengo que decir que es el baile típico del sur de España, pero que ni siquiera todos los andaluces saben bailar flamenco, y mucho menos el resto de los españoles.



Michelle: Yo quiero hablar del tema de los toros porque el tema de las corridas de toros ha cambiado mucho en España en los últimos años.

Profesora: Dinos, Michelle, ¿qué nos puedes contar sobre esos cambios?

Michelle: Ahora, en España, mucha gente está en contra de las corridas de toros y del maltrato animal que implican.

Profesora: Efectivamente, Michelle, así es. Incluso hay dos comunidades autónomas (Cataluña y Canarias) en las que están prohibidas las corridas de toros. Y hay grupos anti-aurinos muy activos.

Joao: Yo quiero hablar de la siesta. Mucha gente hace la siesta en España.

Profesora: ¿Mucha?

Joao: Yo creo que sí, que es mucha gente, aunque es gente mayor que están jubilados, que ya no trabajan. Porque los horarios laborales de aquí son mañana y tarde, pero sólo hay una hora para comer.

Profesora: Sí, habitualmente los trabajadores no suelen tener tiempo de echar la siesta.

Antonella: Sí, pero se oye hablar de la siesta como una costumbre típicamente española. Aunque sé que su origen se sitúa en una costumbre romana. Y en Italia también se hace la siesta, como en otros pueblos mediterráneos. Hay un dicho italiano que dice: "Con una buena siesta, se pasa todo". En italiano, la siesta es "il riposo".

Profesora: Es que en muchos países mediterráneos hace mucho calor al mediodía, sobre todo durante los meses más calurosos.

Tatiana: Creo que en algunos lugares asocian hacer la siesta con ser vago.

Profesora: ¿Y cómo lo ves tú, Tatiana?

Tatiana: Para mí son dos cosas diferentes. Hacer la siesta es descansar después de comer y después de trabajar, si la necesitas o si puedes hacerla. Ser vago es...es...no sé definirlo muy bien...

Profesora: Ser vago es ser perezoso, ser holgazán. Solemos llamar vago a una persona que tiene poca disposición para hacer las cosas, sobre todo un trabajo.

Robert: Sí, esa otra palabra la conozco más: perezoso.



Profesora: Sí, un vago es un perezoso, una persona apática a la que no suele gustarle el trabajo, la actividad. Como veis, siesta y vaguería no son conceptos similares.

Robert: Hay dos estereotipos ciertos: se come y se cena muy tarde. Y se habla muy fuerte en los sitios públicos.

Profesora: Esos son dos estereotipos que se apoyan bastante en la realidad. Comemos más tarde que el resto de Europa y cenamos tardísimo para los estándares de otros países. Comemos habitualmente a las 2, e incluso más tarde; y cenamos entre las 9 y las 10 de la noche, depende.

Tatiana: Sí, pero yo, al cabo de dos meses, ya me había acostumbrado a los nuevos horarios. Y ahora me parecen normales.

John: Yo creo que es cierto que algunas personas hablan en un tono de voz muy alto. Yo lo noto mucho en los bares y en los restaurantes, y me molesta.

Michelle: Hay otra cuestión que es un estereotipo y que yo creo que es cierto. Los españoles dicen muchos tacos. Yo estoy con un grupo de amigos y amigas, y en un par de horas oigo un montón de palabrotas.

Profesora: Dinos, Michelle ¿cuáles oyes habitualmente?

Michelle: Pues, para empezar: coño, joder, hostia, cabrón, y cosas así, siempre en plan informal y de broma. Al menos, en mi grupo de amigos, no son insultos.

Antonella: Los españoles son muy simpáticos y cercanos, al menos los que yo conozco.

Michelle: Y un poco tocones... bueno, sólo algunos...

Robert: Es que los saludos entre españoles implican besos, abrazos, palmadas en la espalda... Tocas más el cuerpo del otro y los otros tocan más tu cuerpo.

Tatiana: Sí, pero es por el afecto y porque es así como se saluda aquí. A mí me resulta agradable. A mí me gusta el besuqueo entre amigos.

John: A mí me resulta excesivo... Prefiero menos contacto físico con amigos y conocidos.



Robert: *A mí me gusta mucho la gastronomía española y me chiflan las tapas. Esto quizás es estereotipo pero muy, muy, muy positivo.*

Carl: *A mí también me gusta muchísimo la cocina española. El estereotipo de la paella como el mejor plato de la cocina española, es injusto. La paella bien hecha está de diez, pero hay multitud de platos de la cocina vasca, gallega, catalana, valenciana, castellana o andaluza que son verdaderamente exquisitos.*

Joao: *Estoy de acuerdo. Una cocina deliciosa y unos vinos excelentes. Pasa lo mismo con la sangría, la bebida más popular española... Eso es un invento para los turistas. Está rica, pero prefiero la cerveza y sobre todo un buen vino.*

Profesora: *Bueno, pues, chicos, ¿podríamos sacar 2 ó 3 conclusiones de este debate sobre los estereotipos que circulan "por ahí" -digamos- sobre las españolas y los españoles?*

Tatiana: *Sí, mi conclusión es que es diferente ver España y a los españoles desde tu país, sin conocerla, que venir aquí y conocer su cultura y su gente de cerca. Son dos cosas muy diferentes.*

John: *Yo creo que unos estereotipos son bastante ciertos y otros exagerados. Y también que hay estereotipos positivos y otros negativos.*

Antonella: *A la gente le gustan los estereotipos porque es una manera fácil de entender una realidad que te resulta ajena.*

Robert: *España es una realidad muy diversa, muy diferenciada según las zonas en las que puedes vivir. Este país tiene una riqueza cultural y social que no se ve desde fuera.*

Joao: *Portugal y España tienen muchas cosas en común, pero yo estoy descubriendo a España como un país y una gente que me encantan.*

Michelle: *Los españoles quizás no son tan sofisticados como los franceses, pero tienen muchos otros encantos...*

Carl: *Hay estereotipos positivos que me gustan mucho, como la cocina española, la simpatía de la gente, las tapas, vivir la calle y el buen*



tiempo, la alegría de vivir, etc. Y otros negativos que no me gustan nada, como la impuntualidad, por ejemplo.

John: *Yo me vendría a vivir aquí dentro de un tiempo...*

Antonella: *¡Vaya, John! ¡Qué sorpresa!*

Profesora: *Bien, chicos, el próximo día hablaremos sobre cómo creéis que os ven, a vosotros, los españoles.*

Tatiana: *Huy, huy, huy,... Tema intenso, también...*

Veis, amigos, que hay un último fragmento final que es como un breve resumen que parte de esa pregunta que plantea Lucía, la profa:

- *Bueno, pues, chicos, ¿podríamos sacar 2 ó 3 conclusiones de este debate sobre los estereotipos que circulan "por ahí" -digamos- sobre las españolas y los españoles?*

Y a la que Tatiana responde, en primer termino:

- *Sí, mi conclusión es que es diferente ver España y a los españoles desde tu país, sin conocerla, que venir aquí y conocer su cultura y su gente de cerca. Son dos cosas muy diferentes.*

Y eso vale para cualquier país. Y nos ha pasado a todos. Tú tienes una idea preconcebida de un sitio, de una ciudad, de sus gentes, de un país, de su cultura, etc. Y posiblemente habrá muchos aspectos que serán coincidentes, pero seguro que también te vas a llevar muchas sorpresas al entrar en contacto con la realidad de ese país y de sus gentes. Por eso Tatiana saca esta conclusión: es muy distinto juzgar en la distancia y sólo por unas cuantas informaciones leídas, o vistas en televisión, que conocer un país estan-



do en él, conociendo de cerca su realidad sociocultural y viviendo sus costumbres y relaciones con los nativos. Entonces las opiniones suelen ampliarse mucho, e incluso cambiar.

John, por su parte, concluye que hay estereotipos positivos y negativos, ciertos o no, y que algunos se han establecido con mesura y criterio, pero que otros son simples exageraciones. Y esta conclusión también es cierta.

Antonella dice:

- *A la gente le gustan los estereotipos porque es una manera fácil de entender una realidad que te resulta ajena.*

Cierto, Antonella, los humanos somos muy cómodos a veces, y nos aferramos a unos cuantos tópicos para aproximarnos a una realidad desconocida, suele ser algo que hacemos frecuentemente por pura comodidad.

Y Robert redunda en la misma línea:

- *España es una realidad muy diversa, muy diferenciada según las zonas en las que puedes vivir. Este país tiene una riqueza cultural y social que no se ve desde fuera.*

Porque él ha viajado por muchas partes de España y ha podido comprobar que España es realmente un país con una diversidad lingüística, cultural y gastronómica muy diferenciada. Y eso sólo se consigue acercándose a esas diversas realidades, que quedan fuera cuando nos dan una visión uniformada de conjunto.

Joao destaca las múltiples similitudes entre dos países vecinos como son España y Portugal, pero admite estar descubriendo ahora aspectos para él desconocidos de España, que le encantan.



Michelle, por su parte, reconoce un grado de sofisticación en sus compatriotas, los franceses y francesas, que ella cree que no forma parte de la idiosincrasia de las españolas y españoles. Pero les reconoce, a los españoles, otros encantos; muchos otros encantos.

Carl apostilla:

- *Hay estereotipos positivos que me gustan mucho, como la cocina española, la simpatía, las tapas, vivir la calle y el buen tiempo, la alegría de vivir, etc. Y otros negativos que no me gustan nada, como la impuntualidad, por ejemplo.*

Y sí, eso nadie puede negarlo. Hay aspectos que se nos atribuyen a las españolas y españoles, ciertos en una gran medida, que son gratos, agradables y positivos, tales como la simpatía que se nos atribuye, la cercanía, la cordialidad en las relaciones; nuestra preferencia de vida en la calle, en fiestas populares, en las terrazas, al aire libre, disfrutando del buen tiempo, yendo de terrazas y tapeo...; o cómo disfrutamos de nuestra fabulosa gastronomía; o nuestra alegría de vivir que hace que devoremos nuestro tiempo libre haciendo cosas que nos gustan y nos hacen felices; etc. etc. Y hay otros aspectos, como los que hemos visto a lo largo de estos episodios (el vocear al hablar, o los tacos desagradables a diestro y siniestro,...) y algunos más que circulan por ahí, como la fama de ser impuntuales (no llegar a nuestras citas a la hora), que es cierta en alguna medida, y falsa en la mayoría de casos. Pero no vamos a entrar en ello. Pero lo que Carl quiere decir es que aquí, como en todos sitios, hay bastantes aspectos de nuestra idiosincrasia, que están bien, que son positivos. Y algunos que no lo son, y que hay que aceptar que existen y que a la mayoría de españolas y españoles, no nos gustan.

John dice de improviso:



- *Yo me vendría a vivir aquí dentro de un tiempo...*

Sí, él puede ver lo positivo y lo no tan positivo de nuestras costumbres y relaciones, pero se siente bien en nuestro país, le gusta su gente, le gusta su cultura, nuestra forma de estar con otros, nuestra cocina, y no descarta venir a vivir aquí algún día...Y esto es algo que suele pasar, amigos, no es sólo una anécdota del episodio.

Antonella le muestra su sorpresa. Y Lucía, la profesora, acaba anunciándoles que en otras sesiones analizarán cómo los españoles ven a los extranjeros, en su conjunto, sí, pero sobre todo por nacionalidades, y cuáles son los estereotipos que también funcionan por aquí a la hora de intentar conocer a ingleses, franceses, italianos, rusos, suizos, alemanes, americanos, latinoamericanos, suecos, portugueses, canadienses, ...en fin, al resto del mundo mundial.

Tatiana cree que ese otro es también un tema intenso. E interesante. Pero eso será en otra ocasión.

Si este podcast te ha resultado útil y te ayuda a progresar con tu español, puedes tú también ayudarnos a continuar con futuros podcasts haciendo una donación (a donation) en la página de inicio del sitio web de Spanishpodcast (www.spanishpodcast.org), donde pone "Ayuda a mantener esta web. Donar".

Please help support my ongoing podcasts by making a donation. The sole support for my work comes from listeners like you. It is easy to donate. You can donate by going to Spanishpodcast (www.spanishpodcast.org), and choose the option Donar. Hasta la próxima, un abrazo. Chao, amigos. Septiembre de 2019.

Hasta la próxima, un abrazo. Chao, amigos. Septiembre de 2019.
